



Manual de instrucciones
Manual de instruções
Instruction manual
Manuel d'instructions



Cortadora de pelo

Aparador de cabelo

Hair Cutter

Tondeuse à cheveux

ref. 07599



ES

PT

EN

FR

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente este manual antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas. Para reducir posibles riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños personales, tenga en cuenta las siguientes instrucciones:

INFORMACIÓN GENERAL

- ▶ Antes de poner en funcionamiento el aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones. Guarde el manual en un lugar seguro para que pueda consultarlo en cualquier momento.
- ▶ Después de retirar del embalaje, compruebe que el aparato está en buen estado, y si tiene alguna duda, no lo encienda.
- ▶ Póngase en contacto con su distribuidor o vendedor para la devolución del mismo.
- ▶ Este aparato viene embalado para protección contra cualquier daño o daño que se pueda causar por el transporte.
- ▶ El embalaje está formado por plásticos y otros materiales que pueden ser peligrosos, siendo aconsejable mantener fuera del alcance de los niños. Estos materiales son reciclables y deben entregarlos en una unidad del sistema de reciclaje apropiado, respetando las leyes de protección del medio ambiente.
- ▶ Este aparato ha sido concebido solamente para uso doméstico y no debe ser utilizado con ningún otro fin, como por ejemplo en una instalación de nivel comercial, industrial o cualquier otra que no sea residencial.
- ▶ No manipule el aparato con las manos mojadas y tampoco lo sumerja en agua ni en ningún otro líquido.
- ▶ Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- ▶ Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato o estén acompañadas por una persona responsable su uso y seguridad.
- ▶ Mantener el aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- ▶ Los niños deben ser supervisados durante el uso, para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- ▶ No continúe usando el aparato si observa que el mismo no funciona correctamente. Apáguelo inmediatamente y busque el fabricante o un servicio técnico autorizado para que un técnico cualificado pueda evaluar el daño y repararlo en su caso.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o el servicio técnico autorizado a través

de un técnico cualificado para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

- ▶ Apague el aparato y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de sustituir cualquier pieza o accesorio, o tocar las partes móviles del aparato.

- ▶ Este aparato está fabricado para ser utilizado en interiores. Nunca lo utilice al aire libre o partes externas de la casa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- ▶ Conecte el aparato únicamente a una fuente de alimentación de CA. El voltaje indicado en la placa de características que esta fijada en el aparato, debe coincidir con el voltaje de la fuente de alimentación.
- ▶ Desconectar siempre el aparato de la toma después de usarlo, para desmontarlo o limpiarlo.
- ▶ Montar y utilizar el aparato siempre en una superficie firme y estable.
- ▶ Nunca coloque el aparato encima o cerca de fuentes de calor, como por ejemplo una cocina a gas / eléctrica o dentro de un horno caliente. Mantenga el cable de alimentación lejos de estas fuentes de calor o de objetos cortantes y afilados.
- ▶ Nunca manipule el cable de alimentación con las manos mojadas.
- ▶ El uso de accesorios o piezas no recomendadas por el fabricante, puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

ES

PT

EN

FR

ES

PT

EN

FR

ESPECIFICACIONES Y PARÁMETROS

- ▶ Cortador de pelo eléctrico recargable
- ▶ Motor eléctrico
- ▶ Voltaje de trabajo: 2,4V
- ▶ Corriente de trabajo: 600-800mA
- ▶ Voltaje específico: 2,4V
- ▶ Duración de carga: 8 horas
- ▶ Entrada: 220/240V
- ▶ Salida: 3V 600mA
- ▶ Adaptador de corriente especial

COMO CARGAR

- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado. No está permitido cargarlo cuando esté encendido.
- ▶ Inserte el conector en la máquina de cortar pelo.
- ▶ Conecta el cargador al adaptador de corriente (el indicador de luz se encenderá).
- ▶ Se necesitan 8 horas para una carga completa. El tiempo de uso con la batería completa es de 60 minutos.

Nota: Por favor cargue el aparato 10 horas antes del primer uso o en caso de haber estado más de medio año sin usarse (este proceso activa la batería). El indicador de luz puede que no se encienda si la batería está totalmente agotada, se encenderá al cabo de unos minutos.

UNA VEZ CARGADA LA BATERÍA

- ▶ Desconectar el cargador del adaptador de corriente.
- ▶ Quitar el conector del aparato.
- ▶ Por favor no desconecte el cargador tirando del cable, podría dañarse.

COMO UTILIZAR EL CORTADOR DE PELO

- ▶ Inserte el accesorio que desees según su uso.
- ▶ Encienda el aparato.
- ▶ Apague el aparato después del uso y cárgelo si la batería está agotada.
- ▶ Si la batería está agotada pueda que sea difícil encender el aparato. Debería cargarlo por algunos minutos. Es normal que el cargador y el aparato emitan calor durante la carga.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

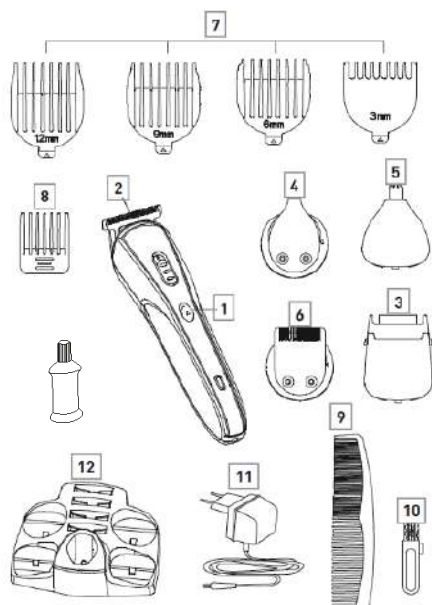
Y DESMONTAJE

- ▶ Para instalar alinee el marco del peine con las ranuras en ambos lados y presione.
- ▶ Para desmontar desconecte directamente estirando de las ranuras del cortador.
- ▶ Ajuste la posición girando la rueda que se encuentra en la parte superior del cortador de pelo (para extender, girar la rueda hacia adelante y hacia atrás para el movimiento contrario).
- ▶ Sostenga el cortador de pelo, saque el juego de piezas para limpiar los restos de pelo. Inyecte 2-3 gotas de aceite entre el espacio de la cuchilla para lubricarlas.

PRECAUCIONES

- ▶ La funda puede lavarse solamente con agua o con una solución de jabón neutro.
- ▶ No poner el cortador de pelo en agua.
- ▶ Es normal que el cortador de pelo genere calor cuando se está cargando o en uso.
- ▶ En caso de daño en el cable, no usar el aparato. El cable debe ser sustituido por un servicio de asistencia técnica autorizado o semejante.
- ▶ No cambiar los accesorios con el aparato encendido.
- ▶ Para un buen uso y durabilidad de la batería, debe cargarse al menos 3 veces por mes.

ACCESORIOS



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Una limpieza regular asegura mejores resultados al recortar el pelo.

LIMPIAR CON EL CEPILLO

► Apague el aparato. Abra el recortador apretando con el pulgar el recortador desde la parte de delante. Se abrirá en un ángulo de 45° y podrá sacarlo.

► Utilizando el cepillo, para limpiar los accesorios y el aparato.

LIMPIAR CON AGUA

► Apague el aparato y enjuague el cabezal y los recortadores con agua templada del grifo. También puede enjuagar el recortador ancho abierto.

► Deje el aparato con el recortador ancho abierto para que se seque.

CÓMO MANTENER SU AFEITADORA EN PERFECTO ESTADO

Para mantener adecuadamente el sistema de corte, ponga una gota de aceite lubricante después de cada utilización.

PRESERVAR LAS BATERÍAS

► Para mantener la capacidad óptima de las baterías recargables, debe descargarse por completo la afeitadora con el uso del aparato.

► Cargar la batería un mínimo de 3 veces por mes y si no se va a utilizar durante 6 meses, cuando vuelva a utilizarla, cargue 10h para activarla de nuevo.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia este manual com atenção antes de utilizar o aparelho, e guardá-lo para futuras consultas. Para reduzir possíveis riscos de incêndio, descargas elétricas ou danos pessoais, tenha em consideração as seguintes instruções:

INFORMAÇÃO GERAL

- ▶ Antes de colocar o aparelho a funcionar, leia com atenção as seguintes instruções. Guarde o manual em um local seguro para que possa consultá-lo a qualquer momento.
- ▶ Depois de retirar da embalagem, verifique se o aparelho está em bom estado, e se tiver alguma dúvida, não utilize-o.
- ▶ Entre em contacto com o seu distribuidor ou vendedor para a devolução do mesmo.
- ▶ Este aparelho vem embalado para proteção contra qualquer estrago ou dano que se possa causar pelo transporte.
- ▶ A embalagem esta formada por plásticos e otros materiais que podem ser perigosos, sendo aconselhável manter fora do alcance de crianças. Estes materiais são recicláveis, devendo entregá-los em uma unidade do sistema de reciclagem apropriado, respeitando as leis de proteção do meio ambiente.
- ▶ Este aparelho foi concebido somente para USO DOMÉSTICO e não deve ser utilizado com nenhum outro fim, como por exemplo em uma instalação de nível comercial, industrial ou qualquer outra que não seja residencial.
- ▶ Não manipule o aparelho com as mãos molhadas e tampouco o mergulhe em água ou qualquer outro líquido.
- ▶ Desconectar o aparelho da tomada antes de limpá-lo.
- ▶ Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas reduzidas, sensoriais ou mentais, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham recebido instruções relativas à utilização do aparelho ou estejam acompanhadas por uma pessoa responsável pela sua utilização e segurança.
- ▶ Manter o aparelho fora do alcance de crianças menores de 8 ano.
- ▶ As crianças devem ser supervisionadas durante o uso, para assegurar-se de que não brinquem com o aparelho.
- ▶ Não continue usando o aparelho se observa que o mesmo não funciona correctamente. Desligue-o imediatamente e procure o fabricante ou um serviço técnico autorizado para que um técnico qualificado possa avaliar os danos e repará-lo se for o caso.
- ▶ Se o cabo de alimentação estiver

danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço técnico autorizado, através de um técnico qualificado para evitar risco de choque elétrico.

- Desligue o aparelho e desconecte o cabo de alimentação da tomada antes de substituir qualquer peça ou acessório, ou tocar as partes móveis do aparelho.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

- Conectar o aparelho unicamente a uma fonte de alimentação de CA. A voltagem indicada na placa de características que esta fixada no aparelho, deve coincidir com a voltagem da fonte de alimentação.
- Desconectar sempre o aparelho da tomada depois de usá-lo, para desmontá-lo ou limpá-lo.
- Montar e utilizar o aparelho sempre em uma superfície firme e estável.
- Nunca coloque o aparelho encima ou perto de fontes de calor, como por exemplo um fogão a gás/elétrico ou dentro de um forno quente. Mantenha o cabo de alimentação afastado destas fontes de calor ou de objetos cortantes e afiados.
- Nunca manipule o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
- O uso de acessórios ou peças não recomendadas pelo fabricante, poderão

provocar um incêndio, uma descarga eléctrica ou ainda, lesões graves.

- Este aparelho está fabricado para ser utilizado em interiores. Nunca o utilize ao ar livre ou partes externas da casa.

ES

PT

EN

FR

CARATERÍSTICAS E PARÂMETROS

- ▶ Máquina de cortar cabelo recarregável
- ▶ Motor elétrico
- ▶ Voltagem de trabalho: 2,4V
- ▶ Corrente de trabalho: 600-800mA
- ▶ Voltagem específica: 2,4V
- ▶ Duração da bateria: 8 horas
- ▶ Entrada: 220/240V
- ▶ Saída: 3V 600mA
- ▶ Adaptador especial de corrente

COMO CARREGAR

- ▶ Certifique-se de que o aparelho está desligado. Se estiver ligado, não se permite carregar.
- ▶ Insira o cabo de alimentação no aparelho.
- ▶ Ligue o carregador a uma tomada (o piloto acenderá)
- ▶ Para carregar completamente o aparelho necessita 8 horas. O tempo de uso com a bateria completamente carregada é de 60 minutos.

Nota: Por favor, carregue o aparelho durante 10 horas antes do primeiro uso ou caso não o use há mais de meio ano (este processo ativa a bateria). O piloto pode não acenderá se a bateria estiver completamente descarregada. Uma vez tenha posto o aparelho a carregar, o piloto acenderá após alguns minutos.

UMA VEZ CARREGADA A BATERIA

- ▶ Desligue o carregador da tomada.
- ▶ Retire a ficha do aparelho.
- ▶ Por favor, não desligue o carregador puxando o cabo, pois pode danificá-lo.

COMO USAR A MÁQUINA DE CORTAR

CABELO

- ▶ Insira o acessório desejado dependendo do uso.
- ▶ Ligue o aparelho.
- ▶ Desligue o aparelho depois do uso e carregue-o se não tiver bateria.
- ▶ Se a bateria estiver completamente descarregada talvez seja difícil ligar o aparelho. Deve carregá-lo durante alguns minutos antes do ligar.
- ▶ É perfeitamente normal que tanto o carregador como o aparelho emitam calor enquanto estiver a carregar.

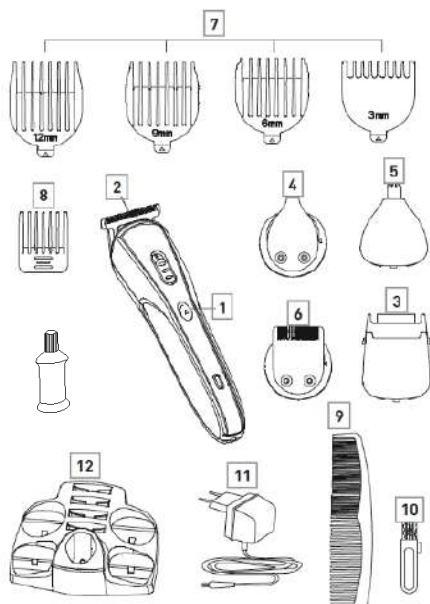
INSTRUÇÕES PARA MONTAR E DESMONTAR

- ▶ Para instalar, alinhe o pente com as ranhuras a ambos lados e pressione para baixo.
- ▶ Para desmontar, desligue diretamente usando as ranhuras para puxar.
- ▶ Ajuste a posição girando a roda presente na parte superior da máquina de cortar cabelo (para estender, gire a roda para frente e para trás para efetuar o movimento contrário).
- ▶ Segure a máquina de cortar cabelo, retire o conjunto de peças para limpar os restos de cabelo. Injete 2-3 gotas de óleo entre as folgas da lâmina para lubrificá-la.

PRECAUÇÕES

- ▶ Só se pode lavar com água ou com uma solução de sabão neutro.
- ▶ Não mergulhe a máquina de cortar cabelo em água.
- ▶ É normal que a máquina de cortar cabelo gere calor durante o carregamento ou durante o uso.
- ▶ Se o cabo estiver danificado não use o aparelho. O cabo deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica autorizado ou similar.
- ▶ Não troque os acessórios com o aparelho ligado.
- ▶ Para um bom uso e vida útil da bateria, a mesma deve ser carregada pelo menos 3 vezes ao mês

ACESSÓRIOS



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Uma limpeza regular garante melhores resultados ao cortar o cabelo.

LIMPE-A COM A ESCOVA

► Desligue o aparelho. Para abrir a máquina, pressione com o polegar a parte frente da máquina. A máquina abre-se num ângulo de 45° e retire a parte superior.

► Use a escova para limpar os acessórios e a máquina.

LAVAR COM ÁGUA

► Desligue a máquina e lave o cabeçal e os pentes com água normal. Também pode lavar a lâmina de corte.

► Uma vez lave a lâmina de corte, deixe a máquina aberta para que se seque.

COMO FAZER A MANUTENÇÃO DA SUA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

Para manter adequadamente o sistema de corte, ponha uma gota de lubrificante após cada uso.

CONSERVAR AS BATERIAS

Para manter a capacidade ideal das baterias recarregáveis, deve descarregar completamente a bateria usando o aparelho.

Carregue a bateria no mínimo 3 vezes por mês e se não a usar durante 6 meses, ao usá-la novamente, carregue-a durante 10 horas para voltar a ativá-la.

INSTRUCTION MANUAL

Read this manual carefully before using the device and save it for future reference. To reduce possible risk of fire, electric shock or personal injury, keep in mind the following instructions:

GENERAL INFORMATION

- ▶ Before operating this appliance, read the following instructions. Keep the manual in a safe place so you can consult it at any time.
- ▶ After removing the packaging, check that the appliance is in good condition, and if you have any questions, do not turn it on.
- ▶ Contact your distributor or seller for the return of the appliance.
- ▶ This device is packed for protection against any damage or damage that may be caused by transportation.
- ▶ The packaging is made up of plastics and other materials that can be dangerous. Keep out of reach of children. These materials are recyclable and must be delivered in a unit of the appropriate recycling, respecting the environmental laws.
- ▶ This appliance has been designed for DOMESTIC USE only and must not be used with any other appliance, such as for example in a commercial, industrial or any other non-residential installation.
- ▶ Do not handle the appliance with wet hands and do not immerse it in water or any other liquid.
- ▶ Unplug the appliance from the mains before cleaning it.
- ▶ This device is not intended to be used by people (including children) with reduced physical capacities, sensory or mental, or lack of experience and knowledge, unless they have received instructions regarding use of the device or are accompanied by a responsible person.
- ▶ Keep the device out of the reach of children under 8 years.
- ▶ Children should be supervised during use, to make sure they do not play with the appliance.
- ▶ Do not continue using the appliance if you notice that it is not working properly. Turn it off immediately and look for the manufacturer or an authorized technical service so that a qualified technician can evaluate the damage and repair it if necessary.
- ▶ If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by a qualified technician to avoid the risk of electric shock.
- ▶ Turn off the appliance and disconnect the power cord from the power outlet before replacing any part or accessory, or before touching the moving parts of the device.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- ▶ Connect the device only to an AC power source. The voltage indicated on the rating plate that is on the device, must match the voltage of the power supply.
- ▶ Always disconnect the appliance from the socket after use, to disassemble or clean it.
- ▶ Always mount and use the appliance on a stable and secure surface.
- ▶ Never place the appliance on or near heat sources, such as a gas / electric stove or inside a hot oven. Keep the power cord away from these sources of heat or sharp objects.
- ▶ Never handle the power cord with wet hands.
- ▶ The use of accessories or parts not recommended by the manufacturer may cause a fire, an electric shock or serious injuries.
- ▶ This device is manufactured to be used indoors. Never use it outdoors or in outside parts of the house.

ES

PT

EN

FR

SPECIFICATIONS AND PARAMETERS

- Rechargeable Electric Hair Trimmer
- Electric motor
- Working voltage: 2.4V
- Working current: 600-800mA
- Specific voltage: 2.4V
- Charging duration: 8 hours
- Input: 220/240V
- Output: 3V 600mA
- special power adapter

HOW TO CHARGE THE BATTERY

- Make sure the unit is turned off. It is not allowed to charge it when it is on.
- Insert the connector into the hair clipper.
- Connect the charger to the power adapter (the indicator light will turn on).
- It takes 8 hours for a full charge. The usage time with a charged battery is 60 minutes.

Note: Please charge the device 10 hours before first use or if it has not been used for more than half a year (this process activates the battery). The indicator light may not turn on if the battery is completely exhausted, it will turn on after a few minutes.

AFTER BATTERY CHARGE

- Disconnect the charger from the power adapter.
- Remove the connector from the device.
- Please do not disconnect the charger by pulling on the cable, it may be damaged

HOW TO USE THE HAIR CUTTER

- Insert the accessory you want according to your use.
- Turn on the device.
- Turn off the device after use and charge it if the battery is depleted.
- If the battery is depleted it may be difficult to turn on the device. It should charge for a few minutes.
- It is normal for the charger and the device to emit heat during charging

INSTRUCTIONS FOR ASSEMBLY AND

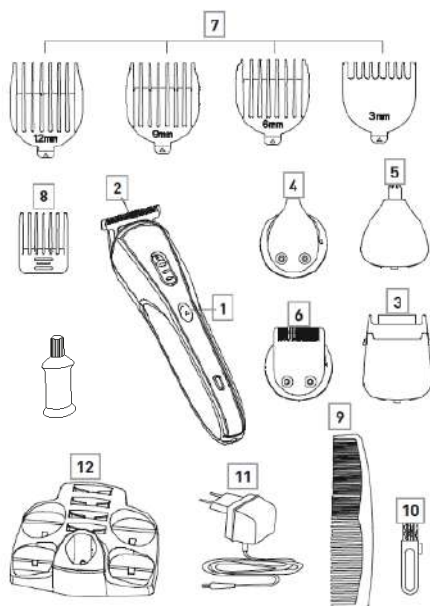
DISASSEMBLY

- To install align comb frame with slots on both sides and press down.
- To remove, disconnect directly by pulling from the cutter slots.
- Adjust the position by turning the wheel on top of the hair clipper (to extend, turn the wheel back and forth for the opposite movement).
- Hold the hair clipper, take out the set of parts to clean the hair debris. Inject 2-3 drops of oil between the blade gaps to lubricate them.

PRECAUTIONS

- The cover can only be washed with water or a neutral soap solution.
- Do not put the hair clipper in water.
- It is normal for the hair trimmer to generate heat when charging or in use.
- In case of damage to the cable, do not use the appliance. The cable must be replaced by an authorized technical assistance service or similar.
- Do not change accessories with the appliance on.
- For good use and battery life, it should be charged at least 3 times per month.

ACCESSORIES



CLEANING AND MAINTENANCE

Regular cleaning ensures better results when trimming hair.

CLEAN WITH BRUSH

- Turn off the device. Open the trimmer by thumbing the trimmer from the front. It will open at a 45° angle and you can pull it out.
- Using the brush, to clean the accessories and the appliance.

CLEAN WITH WATER

- Turn off the appliance and rinse the head and trimmers under warm tap water. You can also rinse the wide open trimmer.
- Leave the appliance with the wide trimmer open to dry.

HOW TO KEEP YOUR SHAVER IN PERFECT CONDITION

To properly maintain the cutting system, add a drop of lubricating oil after each use.

PRESERVE BATTERIES

To maintain the optimum capacity of the rechargeable batteries, the shaver must be completely discharged with the use of the appliance.

Charge the battery a minimum of 3 times per month and if it is not going to be used for 6 months, when you use it again, charge it for 10 hours to activate it again.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure. Pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, gardez les instructions suivantes à l'esprit:

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- ▶ Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement les instructions suivantes. Conservez le manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter à tout moment.
- ▶ Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que l'appareil est en bon état, et si vous avez des doutes, ne l'allumez pas.
- ▶ Contactez votre distributeur ou vendeur pour échanger ou restituer l'appareil.
- ▶ Cet appareil est emballé pour la protection contre tout dommage lors du transport.
- ▶ L'emballage est formé de matières plastiques et d'autres matériaux pouvant être dangereux. Il est conseillé de les garder hors de portée des enfants. Ces matériaux sont recyclables et doivent être livrés dans une unité de recyclage appropriée, en respectant les lois de protection de l'environnement.
- ▶ Cet appareil a été conçu pour un USAGE DOMESTIQUE seulement et ne doit pas être utilisé à d'autres fins, telles qu'une installation commerciale, industrielle ou toute autre installation non résidentielle.
- ▶ Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées et ne le plongez pas dans l'eau ou tout autre liquide.
- ▶ Débranchez l'appareil de la prise avant de le nettoyer.
- ▶ Notice d'utilisation. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Gardez l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- ▶ Les enfants doivent être surveillés lors de l'utilisation pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne continuez pas à utiliser l'appareil si vous remarquez qu'il ne fonctionne pas correctement. Éteignez-le immédiatement et recherchez le fabricant ou un service technique agréé afin qu'un technicien qualifié puisse évaluer les dommages et le réparer si nécessaire.
- ▶ Si le cordon d'alimentation est

endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou le service technique agréé par un technicien qualifié afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de remplacer une pièce ou un accessoire, ou avant de toucher les pièces mobiles de l'appareil.

- Cet appareil est fabriqué pour être utilisé à l'intérieur. Ne l'utilisez jamais à l'extérieur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ■

- Connectez l'appareil uniquement à une source d'alimentation de courant alternatif (CA). La tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise après son utilisation, et avant de le démonter ou le nettoyer.
- Toujours monter et utiliser l'appareil sur une surface ferme et stable.
- Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de sources de chaleur, telles qu'une cuisinière à gaz / électrique ou dans un four chaud. Gardez le cordon d'alimentation à l'écart de ces sources de chaleur ou d'objets tranchants et coupants.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures graves.

ES

PT

EN

FR

SPÉCIFICATIONS ET PARAMÈTRES

- Tondeuse à cheveux électrique rechargeable
- Moteur électrique
- Tension de fonctionnement : 2,4 V
- Courant de travail : 600-800 mA
- Tension spécifique : 2,4 V
- Durée de charge : 8 heures
- Entrée : 220/240 V
- Sortie : 3V 600mA
- Adaptateur secteur spécial

COMMENT CHARGER

- Assurez-vous que l'appareil est éteint. Il n'est pas permis de le charger lorsqu'il est sous tension.
- Insérez le connecteur dans la tondeuse à cheveux.
- Connectez le chargeur à l'adaptateur secteur (le voyant s'allume).
- 8 heures sont nécessaires pour une charge complète. Le temps d'utilisation avec la batterie chargée est de 60 minutes.

Remarque : veuillez charger l'appareil 10 heures avant la première utilisation ou s'il n'a pas été utilisé pendant plus de six mois (ce processus active la batterie). Le voyant peut ne pas s'allumer si la batterie est totalement déchargée, il s'allumera au bout de quelques minutes.

UNE FOIS LA BATTERIE EST BIEN CHARGÉE

- Débranchez le chargeur de l'adaptateur secteur.
- Retirez le connecteur de l'appareil.
- Veuillez ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le câble, il pourrait être endommagé.

COMMENT UTILISER LA COUPE-CHEVEUX

- Insérez l'accessoire que vous souhaitez en fonction de son utilisation.
- Allumez l'appareil.
- Veuillez éteindre l'appareil après utilisation et le recharger si la batterie est épuisée.
- Si la batterie est épuisée, il peut être difficile d'allumer l'appareil. Il devrait le charger pendant quelques minutes.
- Il est normal que le chargeur et l'appareil émettent de la chaleur pendant la charge.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET

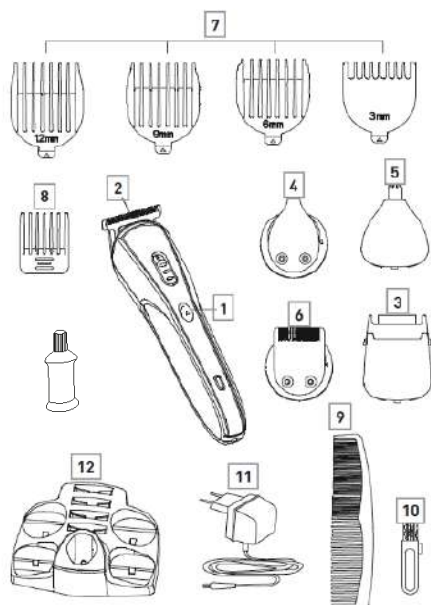
DÉMONTAGE

- Pour l'installer, alignez le cadre du peigne avec les fentes des deux côtés et appuyez vers le bas.
- Pour démonter, déconnectez directement en tirant sur les fentes du cutter.
- Ajustez la position en tournant la molette sur le dessus de la tondeuse à cheveux (pour étendre, tournez la molette d'avant en arrière pour le mouvement inverse).
- Tenez la tondeuse à cheveux, sortez l'ensemble des pièces pour nettoyer les restes de cheveux. Injectez 2 à 3 gouttes d'huile entre les entrefers des lames pour les lubrifier..

PRÉCAUTIONS

- La housse ne peut pas être lavée qu'avec de l'eau ou une solution savonneuse neutre.
- Ne mettez pas la tondeuse à cheveux dans l'eau.
- Il est normal que la tondeuse à cheveux génère de la chaleur lors de la charge ou de l'utilisation.
- En cas d'endommagement du câble, n'utilisez pas l'appareil. Le câble doit être remplacé par un service d'assistance technique agréé ou similaire.
- Ne changez pas d'accessoires lorsque l'appareil est allumé.
- Pour une bonne utilisation et durabilité de la batterie, il convient de la charger au moins 3 fois par mois.

ACCESSOIRES



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Un nettoyage régulier garantit de meilleurs résultats lors de la coupe des cheveux.
- Nettoyer avec la brosse
- Éteignez l'appareil. Ouvrez la tondeuse en appuyant avec le pouce sur la tondeuse depuis l'avant. Il s'ouvrira à un angle de 45° et vous pourrez le retirer.
- A l'aide de la brosse, nettoyer les accessoires et l'appareil.

NETTOYAGE À L'EAU

- Éteignez l'appareil et rincez la tête et les tondeuses sous l'eau tiède du robinet. Vous pouvez également rincer la tondeuse grande ouverte.
- Laissez sécher l'appareil avec le coupe-bordures large ouvert.
- Comment entretenir votre rasoir en parfait état
- Pour bien entretenir le système de coupe, ajouter une goutte d'huile lubrifiante après chaque utilisation.

PRÉSERVER LES PILES

- Pour maintenir la capacité optimale des piles rechargeables, le rasoir doit être complètement déchargé lors de l'utilisation de l'appareil.
- Chargez la batterie au moins 3 fois par mois et si elle ne sera pas utilisée pendant 6 mois, lorsque vous l'utilisez à nouveau, veuillez charger 10h pour l'activer à nouveau.

ESPAÑOL



DESECHO

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que su equipo eléctrico y electrónico debe desecharse al final de su vida útil en un contenedor especializado; no lo deseche en el contenedor habitual de residuos del hogar. En la UE existen sistemas especiales de recogida de residuos para su posterior reciclaje. Para más información, póngase en contacto con la autoridad local o con el minorista al que adquirió el producto.



GARANTÍA

Todos nuestros productos están sujetos a la garantía legal vigente en cada momento en materia de consumo y cubre todos los fallos del fabricante en cuanto a material y calidad. Esta garantía se aplica únicamente si se han seguido las instrucciones de uso, y queda anulada en caso de que se haya forzado el aparato o se haya usado de forma indebida e inadecuada, o si lo ha reparado una persona no autorizada.

LA FACTURA ES LA GARANTÍA DEL PRODUCTO

EL FABRICANTE DECLINA TODA RESPONSABILIDAD DEBIDA A UNA INCORRECTA INSTALACIÓN DEL APARATO.

PORTUGUÊS



ELIMINAÇÃO

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que o seu equipamento eléctrico e electrónico deve ser eliminado uma vez terminada a sua vida útil num contentor especializado, não deite o aparelho para um contentor normal destinado a resíduos domésticos. Na EU existem sistemas especiais de recolha de resíduos para a sua posterior reciclagem. Para mais informações, entre em contacto com a autoridade local ou com o estabelecimento onde adquiriu o produto.



GARANTIA

Todos os nossos produtos estão sujeitos a garantia legal vigente em cada momento em matéria de consumo e cobre todos os defeitos de fabrico, no que se refere ao material e à qualidade. Esta garantia aplica-se apenas se tiverem sido seguidas as instruções de utilização, sendo anulada em caso de o aparelho ter sido forçado ou se este tiver sido utilizado de forma indevida e inadequada, ou se tiver sido reparado por uma pessoa não autorizada.

A FATURA É A GARANTIA DO PRODUTO

O FABRICANTE DECLARA TODA A RESPONSABILIDADE DEVIDO A UMA INSTALAÇÃO INCORRETA DO APARELHO.

ENGLISH



WASTE

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment must be disposed at the end of its useful life in a specialized container; Do not dispose it in the usual household waste container. In the EU there is special waste collection systems for subsequent recycling. For more information, contact with the local authority or the retailer from whom you purchased the product.



WARRANTY

All our products are subject to the legal warranty in force at all times regarding consumption and covers all manufacturer's failures regarding material and quality. This warranty applies only if the instructions for use have been followed, and it is voided if the device has been forced or used improperly, or if it has been repaired by an unauthorized person.

THE INVOICE IS THE PRODUCT WARRANTY

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY DUE TO AN INCORRECT INSTALLATION OF THE APPLIANCE.

FRANÇAIS



DÉCHET

Ce symbole sur le produit ou dans les instructions signifie que votre équipement électrique et électronique doit être collecté à la fin de sa vie utile par une filière spécifique et ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Dans l'UE, il existe des systèmes spéciaux de collecte des déchets pour recyclage ultérieur. Pour plus d'informations, contactez votre administration locale ou le vendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



GARANTIE

Tous nos produits sont soumis à la garantie légale en vigueur à tout moment en matière de consommation et couvre tous les défauts du fabricant en termes de matériel et de qualité. Cette garantie s'applique uniquement si les instructions d'utilisation ont été suivies, et est annulée si l'appareil a été altéré ou utilisé de manière inappropriée et incorrecte ou s'il a été réparé par une personne non autorisée.

LA FACTURE D'ACHAT EST LA GARANTIE DU PRODUIT

LE FABRICANT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN RAISON D'UNE INSTALLATION INCORRECTE DE L'APPAREIL.